



**Carmina Balcanica**

# Carmina Balcanica

## AgheVodaUjë

*Il passato della nostra anima è acqua profonda*

da un'idea di **Valter Sivilotti**

canzoni

**Edoardo De Angelis** (Italia), **Arsen Dedić** (Croazia), **Damir Imamović** (Bosnia Erzegovina), **Vlado Kreslin** (Slovenia), **Gjergj Leka** (Albania), **Luigi Maieron** (Italia), **Vladimir Martinovski** (Macedonia), **Maya Sar** (Bosnia Erzegovina), **Loris Vescovo** (Italia)

testi e poesie

**Enisa Bukvić** (Bosnia Erzegovina), **Dorta Jagić** (Croazia), **Zhuliana Jorganxhi** (Albania), **Dragan Jovanović Danilov** (Serbia), **Miroslav Košuta** (Slovenia), **Paolo Maurensig** (Italia), **Dragana Tripković** (Montenegro)

musica di **Valter Sivilotti**

con **Dorina Leka** (Albania), **Elsa Martin** (Italia), **Tatjana Mihelj** (Slovenia),  
**Maya Sar** (Bosnia Erzegovina)

**Monica Mosolo** voce recitante

**Coro del Friuli Venezia Giulia**  
**Cristiano Dell'Oste** maestro del coro

**Progorchestra Accademia Musicale Naonis: Jeremy Seravalle, Nicola Tirelli**  
**Davide Tomasetig** tastiere; **Marco Bianchi** chitarre; **Alessandro Turchet** basso elettrico  
**Luca Carrara** batteria; **Valter Sivilotti** pianoforte e direzione

produzione: Mittelfest 2015  
in collaborazione con il Kulturni Dom – Gorizia

Un migliaio di chilometri divide la nostra terra dalla parte più meridionale dell'Albania. E se immaginiamo quei mille chilometri come il corso di un fiume che nasce proprio qui, l'*aghe* della sua ipotetica sorgente si trasforma presto in *voda*, mantiene questo nome per lunghissima parte del suo cammino, per poi diventare *ujë*, concludendo il suo corso nella parte più a sud di quella regione che i geografi chiamano Balcani occidentali.

Una regione eterogenea e ricchissima di storia e cultura, in cui minareti e campanili condividono gli spazi del sacro; una regione di montagne, vallate e incantevoli coste affacciate sullo stesso mare che bagna l'Italia a oriente.

Le composizioni originali di poeti e cantautori ci parlano di luoghi lontani, di ricordi d'infanzia, di profumi e suggestioni legati alla terra natale: i corsi d'acqua macedoni e le fonti albanesi, davanti ai quali i giovani celebrano il loro amore, i laghi carsici e i fiumi bosniaci, ricchi di storia e minacciati dal comportamento sconsiderato dell'uomo. E poi il mare, un mare cercato, sognato, immaginato. E ancora il deserto, e la morte, tragici effetti dell'assenza dell'acqua. Questo caleidoscopio di suggestioni diventa, nelle abili mani di Valter Sivilotti, una rapsodia emozionante e variopinta, che scorre attraverso le suggestioni di quelle terre e ne restituisce l'incanto attraverso l'imponente massa sonora di coro e orchestra, nel canto dei cantautori che si alternano a narrare della loro acqua, in un contesto registico che mette al primo posto la voce e la musica. Una sinfonia che è una mappa delle acque, un atlante di emozioni, uno sguardo sognante verso l'altra sponda dello stesso mare.

## **Valter Sivilotti**

Le sue composizioni musicali, vincitrici di prestigiosi premi, vengono eseguite nei teatri di tutto il mondo. Pianista, compositore e direttore d'orchestra tra i più acclamati, ha lavorato scrivendo per grandi artisti provenienti dalla canzone d'autore, dal Jazz e dalla musica classica. I suoi spettacoli e le sue musiche compaiono nei cartelloni delle maggiori orchestre e teatri del mondo. Tra le varie cose ha scritto le musiche originali per lo spettacolo teatrale *La variante di Lüneburg*, interpretato da Milva, e del musical civile *Magazzino 18*, interpretato da Simone Cricicchi.

## **Dorina Leka**

Cantante e cantautrice di origini albanesi, cresciuta a Trieste e residente attualmente a Monaco di Baviera, dove studia e in parallelo lavora al suo album di debutto. Suona il pianoforte, l'arpa e si interessa di etnomusicologia e ricerca vocale. La continua sperimentazione e l'intensa attività concertistica le hanno permesso di essere vocalmente versatile sia dal vivo sia in studio di registrazione.

## **Elsa Martin**

Cantante, compositrice e improvvisatrice, ha ottenuto molti riconoscimenti e ha all'attivo cinque pubblicazioni discografiche. La sua attività si concentra sul dialogo tra musica e poesia. Dal 2019 fa parte dell'ensemble di improvvisazione Tabula Rasa coordinato da Stefano Battaglia con cui ha all'attivo quattro produzioni. In ambito teatrale collabora con Aida Talliente, Marta Riservato, Nicola Ciaffoni e ha recitato nello spettacolo *La casa. Lagrimis di ajar e soreli*. Da anni affianca l'attività artistica a percorsi di pedagogia della voce e del canto.

## **Tatjana Mihelj**

È una delle interpreti emergenti del panorama canoro sloveno. Come solista ha partecipato a numerosi festival e si è esibita, oltre che in Slovenia e Croazia, anche in Italia, Svizzera, Germania e Canada. Ha collaborato con diverse band (BigBand Nova, Pihalni Orkester Nova Gorica) e con artisti come Zoran Predin, Vlado Kreslin, Tinkara Kovač, Elisa, Oto Pestner, Slavko Ivančič. Nel 2005 è stata una dei protagonisti del Concerto sul confine Gorizia – NovaGorica.

## **Maya Sar**

Cantante, cantautrice, pianista e docente di tecniche vocali, diplomata in pianoforte all'Accademia musicale di Sarajevo, nel 2012 ha rappresentato la Bosnia Erzegovina all'Eurovision Song Contest con il brano *Korake ti znam*. Compone musica nello studio di famiglia Long Play Studio con il marito e produttore Mahir Sarihodžić.

## **Coro del Friuli Venezia Giulia**

Nato nel 2001, da allora ha effettuato quasi 500 concerti in Italia ed Europa. Collabora con rinomati interpreti della musica antica, classica, contemporanea, jazz, pop e numerose orchestre europee tra le quali la Capella Savaria in Ungheria, l'Orchestra della Radio Televisione Serba, l'Orchestra della Radio Televisione e la Filarmonica di Lubiana, la Junge Philharmonie Wien, l'Orchestra Toscanini di Parma, l'Orchestra di Padova e del Veneto, l'Orchestra Giovanile Luigi Cherubini. È stato ospite dei più prestigiosi Festival e Stagioni concertistiche tra cui il Festival Monteverdi di Cremona. È stato diretto da oltre 80 direttori tra i quali anche Riccardo Muti e Luis Bacalov. Significative le collaborazioni per la musica leggera con Andrea Bocelli, Tosca e Simone Cristicchi, i concerti etnici con artisti del calibro di Jivan Gasparyan, le performance jazz con Markus Stockhausen, Enrico



Rava, John Surman, Kenny Wheeler, James Taylor e Glauco Venier. Tra i progetti recenti più importanti il concerto, nel 2022, con l'esecuzione della Seconda Sinfonia di Mahler nella Sala d'oro del Musikverein di Vienna e la partecipazione nel 2024 al riallestimento di *Prometeo. Tragedia dell'ascolto*, in memoria del centenario della nascita del compositore Luigi Nono.

## **Accademia Musicale Naonis**

Da oltre 25 anni l'Accademia Musicale Naonis di Pordenone fondata da Beniamino Gavasso è impegnata nella valorizzazione della cultura musicale della nostra regione e dei suoi musicisti con nuovi progetti, importanti collaborazioni, produzioni originali in Friuli Venezia Giulia e nell'intero territorio nazionale. La sua storia testimonia un costante impegno nel proporre virtuose contaminazioni fra la produzione classica, le musiche del mondo e le nuove tendenze compositive.

L'Orchestra e i suoi Solisti collaborano con i grandi musicisti friulani – Glauco Venier, U.T. Gandhi, Remo Anzovino e con alcuni fra i più noti musicisti internazionali quali Dhafer Youssef, Kurt Elling, Richard Breker, Paolo Fresu e con Antonella Ruggiero, Mogol, Alice, Tosca, Amara e Simone Cristicchi.

Inquadra con il telefono  
il QR code per iscriverti  
alla newsletter



IO SONO FRIULI VENEZIA GIULIA



**biglietteria@ertvfg.it**

T 0432 224246

**ertvfg.it**